подавания не тот, которым пользуется население данной несамоуправляющейся территории, допускать продление срока пользования предоставляемыми ими возможностями для предварительного изучения языка преподавания и приспособления к условиям страны, в которой данное лицо получает образование или подготовку;

3. *предлагает* государствам-членам Организации Объединенных Наций сообщать подробности таких предложений членам Организации, управляющим территориями, Генеральному Секретарю и соответствующим специализированным учреждениям;

4. *рекомендует* управляющим территориями членам Организации в максимальной степени использовать все предложения, которые могут к ним поступить от государств-членов Организации Объединенных Наций о предоставлении возможности получения различных видов образования и профессиональной подготовки, включая область основного образования;

5. *предлагает* Генеральному Секретарю установить в консультации с членами Организации, управляющими территориями, и с соответствующими специализированными учреждениями упрощенный порядок, в котором предложения и прошения, поступающие через Организацию Объединенных Наций или специализированные учреждения, доводились бы до сведения управляющих территориями членов Организации, после чего указанные прошения сообщались бы предлагающим помощь государствам вместе с любыми замечаниями, которые могут быть сделаны управляющими территориями членами Организации;

6. *предлагает* членам Организации, управляющим территориями, надлежащим образом распространять в территориях, находящихся под их управлением, сведения о предлагаемых возможностях получить образование и профессиональную подготовку и принимать иные меры, которые обеспечат максимальное использование этих предложений;

7. *предлагает* Генеральному Секретарю включать в информационный материал Организации Объединенных Наций подробные сведения о таких предложениях и о порядке, которому надлежит следовать при подаче прошений, а также предлагает ему передавать эти подробные сведения специализированным учреждениям, с тем чтобы и они распространяли эти сведения через посредство своих соответствующих печатных изданий;

8. *предлагает* Генеральному Секретарю, по консультации с членами Организации, управляющими территориями, составить доклад для информации Генеральной Ассамблее с детальным изложением поступивших предложений и с данными о том, в какой мере эти предложения были использованы.

498-е пленарное заседание,
22 ноября 1954 г.

846 (IX). РАБОТА КОМИТЕТА ПО ИНФОРМАЦИИ О НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЯХ

Генеральная Ассамблея,

1. *принимает к сведению* доклад[4] Комитета по информации о несамоуправляющихся территориях относительно работы его сессии 1954 года;

2. *утверждает* специальный доклад[5] об экономических условиях в несамоуправляющихся территориях в качестве дополнения к докладу[6], утвержденному в 1951 году;

3. *предлагает* Генеральному Секретарю препроводить этот специальный доклад членам Организации Объединенных Наций, управляющим несамоуправляющимися территориями, Экономическому и Социальному Совету, Совету по Опеке и соответствующим специализированным учреждениям на их рассмотрение;

4. *выражает свое согласие* на осуществление заключающегося в этом докладе предложения о том, чтобы Генеральный Секретарь созвал шестую сессию Комитета по информации о несамоуправляющихся территориях весной 1955 года;

5. *предлагает* Комитету представить Генеральной Ассамблее на ее десятой сессии доклад, в котором особое внимание было бы уделено специальным условиям в несамоуправляющихся территориях, как это указано, в частности, в информации, переданной Генеральному Секретарю в 1954 году;

6. *постановляет,* что, несмотря на положения пункта 4а резолюции 218 (III) Генеральной Ассамблеи от 3 ноября 1948 г., полные сводки и анализ информации, переданной в 1955 году, должны быть представлены Генеральной Ассамблее в 1956 году.

498-е пленарное заседание,
22 ноября 1954 г.

847 (IX). ИНФОРМАЦИЯ О ПРОБЛЕМАХ, ОБЩИХ ДЛЯ РЕГИОНАЛЬНЫХ ГРУПП НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЙ

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание, что с 1950 года она ежегодно утверждала особые доклады об экономических и социальных условиях и условиях в области народного образования в несамоуправляющихся территориях;

принимая во внимание, что в этих докладах содержатся общие взгляды и рекомендации, применимые ко всем несамоуправляющимся территориям,

признавая, что условия в разных районах и в отдельных территориях могут создавать особые проблемы,

полагая, что рассмотрение этих особых проблем Генеральной Ассамблеей даст возможность формулировать взгляды и рекомендации, имеющие конкретное значение для некоторых региональных групп территорий,

1. *предлагает* Комитету по информации о несамоуправляющихся территориях на его сессии 1955 года изучить вопрос о том, каким образом будущие доклады, составленные для Генеральной Ассамблеи, могли бы рациональнее всего вести к рассмотрению информации или рекомендаций, касающихся отдельных проблем, общих для некоторых региональных групп территорий;

2. *предлагает, далее,* Комитету выяснить необходимо ли дополнить или изменить Стандартную форму,

[4] См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятая сессия, Дополнение № 18.

[5] Там же, часть II.

[6] Там же, шестая сессия, Дополнение № 14, часть III.

с тем, чтобы членам Организации, управляющим территориями, легче было представлять конкретную информацию по отдельным проблемам, общим для некоторых региональных групп территорий;

3. *считает желательным,* чтобы Комитет полностью учел взгляды, высказанные по этим вопросам во время прений в Четвертом комитете на девятой сессии Генеральной Ассамблеи.

498-е пленарное заседание,
22 ноября 1954 г.

848 (IX). ДОБРОВОЛЬНАЯ ПЕРЕДАЧА ИНФОРМАЦИИ О ПОЛИТИЧЕСКОМ РАЗВИТИИ НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЙ

Генеральная Ассамблея,

памятуя о своих функциях, выполняемых в отношении народов несамоуправляющихся территорий согласно принципам и целям, указанным в статье 73 Устава Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание, что эти принципы и цели относятся к политическому прогрессу соответствующих народов в такой же мере, как и к экономическому и социальному прогрессу этих народов и их прогрессу в области образования,

учитывая, что в резолюциях 144 (II), 327 (IV) и 637 B (VII) она имела в виду обеспечить добровольную передачу государствами-членами Организации, управляющими несамоуправляющимися территориями, сведений о том, какими методами и в какой мере народы территорий, находящихся под их управлением, подготавливаются к самоуправлению,

отмечая с удовлетворением, что некоторые государства-члены Организации, ответственные за управление несамоуправляющимися территориями, уже добровольно передали некоторую информацию о развитии институтов самоуправления в несамоуправляющихся территориях,

отмечая в то же время, что другие государства-члены Организации такой информации еще не передали,

1. *подтверждает* мнение, что добровольная передача информации о политическом развитии народов несамоуправляющихся территорий вполне соответствует духу статьи 73 Устава;

2. *предлагает* соответствующим членам Организации, управляющим территориями, оказывать Организации Объединенных Наций максимальное содействие в этом вопросе.

498-е пленарное заседание,
22 ноября 1954 г.

849 (IX). ПРЕКРАЩЕНИЕ ПЕРЕДАЧИ ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДУСМОТРЕННОЙ СТАТЬЕЙ 73е УСТАВА, ОТНОСИТЕЛЬНО ГРЕНЛАНДИИ

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание, что в резолюции 222 (III) от 3 ноября 1948 г. Генеральная Ассамблея, приветствуя всякое развитие самоуправления в несамоуправляющихся территориях, тем не менее заявила, что она считает существенно важным, чтобы Организации Объединенных Наций сообщалось о всех изменениях в конституционном статусе любой такой территории, в результате которых ответственное государство считает излишним дальнейшее представление информации, касающейся этой территории и предусмотренной статьей 73е Устава,

получив от правительства Дании сообщение[7] от 3 сентября 1953 г., в котором Генеральный Секретарь уведомляется, что в результате принятой 5 июня 1953 г. поправки к конституции, Гренландия стала составной частью Датского Королевства, обладающей согласно конституции таким же статусом, как и другие части Дании, и что вследствие этого изменения конституции правительство Дании считает свои обязательства в отношении Гренландии, основанные на главе XI Устава, прекращенными и поэтому постановило более не передавать информации, предусмотренной статьей 73е Устава,

принимая во внимание, что резолюция 742 (VIII), принятая Генеральной Ассамблеей 27 ноября 1953 г., поручает Комитету по информации о несамоуправляющихся территориях рассматривать всю документацию, переданную на основании резолюции 222 (III), в свете утвержденного резолюцией 742 (VIII) перечня факторов и других связанных с этим соображений, могущих возникнуть в каждом отдельном случае,

ознакомившись на своей сессии в 1954 году с докладом[8], составленным Комитетом по информации о несамоуправляющихся территориях, по вопросу о прекращении передачи информации относительно Гренландии, и представленным Генеральной Ассамблее в соответствии с пунктом 2 резолюции 448 (V) от 12 декабря 1950 года,

рассмотрев сообщение правительства Дании в свете основных принципов и целей, формулированных в главе XI Устава, критериев, содержащихся в перечне факторов, и всех других данных, позволяющих судить об этом вопросе,

принимая во внимание, что Генеральная Ассамблея правомочна решать, достигла ли та или иная несамоуправляющаяся территория полного самоуправления, предусмотренного в главе XI Устава,

1. *принимает к сведению* заключения, изложенные в резолюции[9] Комитета по информации о несамоуправляющихся территориях;

2. *принимает к сведению* точку зрения правительства Дании относительно того, что в результате нового конституционного статуса Гренландии правительство Дании считает свои «обязательства, основанные на главе XI Устава, прекращенными» и что поэтому передача информации относительно Гренландии, предусмотренная статьей 73е Устава, должна быть прекращена;

3. *отмечает с удовлетворением* включение заинтересованным государством-членом Организации в число членов своей делегации на Генеральную Ассамблею представителей, избранных Национальным советом Гренландии с тем, чтобы они сообщили сведения о конституционных изменениях в Гренландии;

4. *принимает к сведению,* что народ Гренландии, вынося решение относительно своего нового конституционного статуса, свободно осуществлял через сво-

[7] См. документы A/AC.35/L.155 и Corr.1.

[8] См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятая сессия, Дополнение № 18, часть I, раздел IX.

[9] Там же, пункт 61.